



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2016 m. birželio 2 d.
(OR. en)

9334/16

LIMITE

PV/CONS 26
RELEX 424

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

Dalykas: 2016 m. gegužės 23 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos
(UŽSIENIO REIKALAI) 3466-as posėdis

TURINYS

Puslapis

1. Preliminarios darbotvarkės priėmimas	3
---	---

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

2. A punktų sąrašo patvirtinimas	3
3. Sirijai ir Irakui, taip pat „Da'esh“ keliamos grėsmės klausimui skirta ES regioninė strategija..	3
4. Migracijos išorės aspektai	4
5. Kiti klausimai	4
a) buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija	
b) Kongo Demokratinė Respublika	

PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.....	5
---	---

*

* *

1. Preliminarios darbotvarkės priėmimas

8990/1/16 OJ/CONS 25 RELEX 404 REV1

Taryba priėmė pirmiau nurodytą darbotvarkę.

SU TEISĖKŪROS PROCEDŪRA NESUSIJUSI VEIKLA

2. A punktų sąrašo patvirtinimas

8991/16 PTS A 37

+ ADD 1

Taryba patvirtino A punktus, išvardytus dokumentuose 8991/16 + ADD 1.

1. 8991/16

2. 8991/16 ADD 1

8. Kongo Demokratinė Respublika

= Tarybos išvadų projektas

8890/16 COAFR 129 CFSP/PESC 382 RELEX 384 COHOM 45

2016 m. gegužės 23 d. patvirtinta Nuolatinųjų atstovų komiteto
(COREPER II)

9. Pietų Sudanas

= Tarybos išvadų projektas

8891/16 COAFR 130 CFSP/PESC 383 RELEX 385 COHAFA 31
COHOM 46

2016 m. gegužės 23 d. patvirtinta Nuolatinųjų atstovų komiteto
(COREPER II)

10. Tarybos įgyvendinimo sprendimo, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas (BUSP)
2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje, projektas

= Priėmimas

9212/16 CORLX 204 CFSP/PESC 413 MAMA 87 COARM 87
CONUN 88 FIN 312

9161/16 CORLX 203 CFSP/PESC 408 MAMA 84 COARM 86
CONUN 87 FIN 305

2016 m. gegužės 23 d. patvirtinta Nuolatinųjų atstovų komiteto
(COREPER II)

Pareiškimai dėl šių punktų išdėstyti priede.

3. Sirijai ir Irakui, taip pat „Da'esh“ keliamos grėsmės klausimui skirta ES regioninė strategija

= Tarybos išvadų projektas

9104/16 COPS 152 MAMA 80 MOG 61 CFSP/PESC 403

COHAFA 34 SY 3 COTER 54

Taryba išnagrinėjo Tarybos išvadų projektą remdamasi dok. 9104/16 ir priėmė Tarybos
išvadas dėl Sirijai ir Irakui, taip pat „Da'esh“ keliamos grėsmės klausimui skirtos
ES regioninės strategijos, kaip išdėstyta dok. 9105/16.

4. **Migracijos išorės aspektai**

- = Tarybos išvadų projektas
9242/16 COAFR 141 RELEX 419 ACP 75 DEVGEN 101 ASIM 79
JAI 464 COPS 160 MAMA 88 COWEB 44
- = Tarybos išvadų dėl EUNAVFOR MED operacijos SOPHIA projektas
9174/16 COPS 155 CSDP/PSDC 285 CFSP/PESC 409
EUMC 59 POLMIL52 MAMA 86 COMED 15
EUNAVFOR MED 12

Taryba pabrėžė pastaruoju metu padarytą pažangą valdant migracijos srautus, visų pirma srautus, plūstančius Rytų Viduržemio jūros maršrutu, ir priminė, kad reikia išlikti budriems ir derinti neatidėliotinus veiksmus su pagrindinėms priežastims šalinti skirta strategine ilgalaikė vizija. Ji pakartojo nuoseklaus ir regioninio požiūrio į Afriką svarbą. Taryba atkreipė dėmesį į aukšto lygio dialogus ir skatinamųjų priemonių rinkinių rengimą, kaip į svarbias priemones siekiant geresnių rezultatų grąžinimo ir readmisijos srityje.

Taryba priėmė išvadas, kuriomis bus vadovaujamasi rengiant bendrą EIVT ir Komisijos komunikatą dėl Europos migracijos darbotvarkės išorės aspektų.

Taryba aptarė ir priėmė Tarybos išvadas dėl EUNAVFOR MED operacijos SOPHIA, kaip išdėstyta dok. 9064/16.

5. **Kiti klausimai**

a) **buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija**

Dėl laiko stokos diskusijos dėl buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos atidėtos iki birželio mėn. Užsienio reikalų tarybos posėdžio.

b) **Kongo Demokratinė Respublika**

Taryba susipažino su padėtimi Kongo Demokratinėje Respublikoje ir susitarė šį punktą nagrinėti vėliau.

I TARYBOS POSĖDŽIO PROTOKOLA ITRAUKTINI PAREIŠKIMAI

Dėl A punktu Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės
sąrašo 1 punkto: energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos
 susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu projektas
 = Priėmimas

JUNGTINĖS KARALYSTĖS PAREIŠKIMAS

„Jungtinė Karalystė laikosi pozicijos, kad Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimo 16 straipsnio 1 dalyje yra pateikti įsipareigojimai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo Trečiosios dalies V antraštinę dalį, visų pirma pagal SESV 79 straipsnio 3 dalį ir 77 straipsnio 2 dalies a punktą. Todėl šie materialiniai teisiniai pagrindai turėjo būti įtraukti į atskirą Tarybos sprendimą, susijusį su klausimais, kurie patenka į SESV Trečiosios dalies V antraštinės dalies taikymo sritį. Kad būtų išvengta abejonių, JK pareiškė savo teisę pagal prie Sutarčių pridėtą Protokolą (Nr. 21) dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės ir pasirinko prisiimti 16 straipsnio 1 dalyje nustatytus įsipareigojimus, susijusius su readmisija. Jungtinei Karalystei, kaip ES narei, nėra privalomi su vizomis susiję įsipareigojimai pagal 16 straipsnio 1 dalį, nes Jungtinei Karalystei netaikomas Europos Sąjungos ir Gruzijos susitarimas dėl vizų režimo supaprastinimo.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Atsižvelgdama į posėdžio protokolą įtrauktą JK pareiškimą dėl 30 ir 31 punktų, Komisija pažymi, kad du Tarybos sprendimų dėl asociacijos susitarimų su atitinkamai Gruzija ir Moldova sudarymo projektai yra priimti pagal SESV IV dalies V antraštinę dalį, todėl Protokolas Nr. 21 jiems netaikomas.“

**Dėl A punktu
sarašo 3 punkto:**

**Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės
energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos
asociacijos susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu projektas
= Priėmimas**

JUNGTINĖS KARALYSTĖS PAREIŠKIMAS

„Jungtinė Karalystė laikosi pozicijos, kad Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimo 15 straipsnio 1 dalyje yra pateikti įsipareigojimai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo Trečiosios dalies V antraštinę dalį, visų pirma pagal SESV 79 straipsnio 3 dalį ir 77 straipsnio 2 dalies a punktą. Todėl šie materialiniai teisiniai pagrindai turėjo būti įtraukti į atskirus Tarybos sprendimus, susijusius su klausimais, kurie patenka į SESV Trečiosios dalies V antraštinės dalies taikymo sritį. Kad būtų išvengta abejonių, JK pareiškė savo teisę pagal prie Sutarčių pridėtą Protokolą (Nr. 21) dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės ir pasirinko prisiimti 15 straipsnio 1 dalyje nustatytus įsipareigojimus, susijusius su readmisija. Jungtinei Karalystei, kaip ES narei, nėra privalomi su vizomis susiję įsipareigojimai pagal 15 straipsnio 1 dalį, nes Jungtinei Karalystei netaikomas Europos Sąjungos ir Moldovos Respublikos susitarimas dėl vizų režimo supaprastinimo.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Atsižvelgdama į posėdžio protokolą įtrauktą JK pareiškimą dėl 30 ir 31 punktų, Komisija pažymi, kad du Tarybos sprendimų dėl asociacijos susitarimų su atitinkamai Gruzija ir Moldova sudarymo projektai yra priimti pagal SESV IV dalies V antraštinę dalį, todėl Protokolas Nr. 21 jiems netaikomas.“

**Dėl A punktu
sarašo 6 punkto:**

Tarybos sprendimas, kuriuo Europos Komisija ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai įgaliojami Europos Sąjungos vardu pradėti derybas ir derėtis dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Meksikos modernizuoto visuotinio susitarimo nuostatų, priklausančių Sąjungos kompetencijai
ir
Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybės atstovų sprendimas, kuriuo Europos Komisija įgaliojama valstybių narių vardu pradėti derybas ir derėtis dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Meksikos modernizuoto visuotinio susitarimo nuostatų, priklausančių valstybių narių kompetencijai
= Priėmimas

AUSTRIJOS, PRANCŪZIJOS IR RUMUNIJOS PAREIŠKIMAS

„Austrija, Prancūzija ir Rumunija daro prielaidą, kad visuotinis susitarimas bus mišraus pobūdžio ir kad galimo derybų įgaliojimų paskelbimo klausimas bus aptartas atskirose diskusijose ir dėl jo bus priimtas atskiras sprendimas. Tai turėtų būti įtraukta tiek į Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II), tiek į Tarybos posėdžių protokolus.“

SLOVĖNIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovėnijos Respublika norėtų priminti, kad jai didelį susirūpinimą kelia prie Tarybos sprendimo, kuriuo Europos Komisija ir Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai įgaliojami Europos Sąjungos vardu pradėti derybas ir derėtis dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Meksikos modernizuoto visuotinio susitarimo nuostatų, priklausančių Sąjungos kompetencijai, pridėti **derybiniai nurodymai**, visų pirma kiek tai susiję su laikinai taikomais susitarimais. Nors ir sutinkame, kad būtinas tam tikras papildomumas, nuoseklumas ir suderinamumas, pagal tokius principus parengtos nuostatos kituose galiojančiuose ES susitarimuose į susitarimą su Meksika turėtų būti įtrauktos tik po to, kai bus tinkamai įvertintos ir aptartos Taryboje. Tai, kas taikoma laikinai, dar nebuvo nuodugnai išnagrinėta. Manome, kad ši pastraipa turėtų būti apsvarstyta taip pat atsižvelgiant į neišspręstą klausimą dėl Sąjungos išimtinės kompetencijos taikymo srities (Nuomonė Nr. 2/15), o vėliau – dėl susitarimų laikino taikymo apimties.

Slovėnijos Respublika primindama, kad **investicijų skyrius** yra ypač opus klausimas, mano, kad dabartinis įgaliojimų tekstas nedaro poveikio investicinių ginčų sprendimo mechanizmo tipui. Slovėnijos Respublika tikisi, kad dėl būsimo susitarimo su Meksika investicijų skyriaus galutinio teksto, įskaitant investicinių ginčų sprendimo mechanizmą, bus iš pradžių konsultuojamasi su valstybėmis narėmis ir laikantis ES sutarčių. Čia Slovėnijos Respublika norėtų pakartoti, kad ji prieštarauja dvišalei investicijų teismų sistemai.

Slovėnijos Respublika tikisi, kad šis visuotinis susitarimas bus **mišraus pobūdžio**.

Todėl Slovėnijos Respublika ypač atidžiai seks tais klausimais vykstančias derybas ir prireikus pateiks savo pastabas.

Slovėnijos Respublikos pareiškimas turėtų būti įtrauktas tiek į Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II), tiek į Užsienio reikalų tarybos posėdžių protokolus.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Komisija laikosi nuomonės, kad „Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimas“ suteikti įgaliojimus Komisijai pradėti derybas dėl Modernizuoto susitarimo su Meksika tose srityse, kurios priklauso valstybių narių kompetencijai (dok. 7826/16), yra nepagrįstas, nes Komisija siekia derybas su Meksika vesti išimtinai ES kompetencijos srityse, kaip apibrėžta Europos Sąjungos sutartyje ir Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo.“
